Tenel asaúras



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

1- (dicho irónicamente) Ser demasiado tranquilo, cobarde o no tener decisión (uso más habitual).

2- Tener valor (sentido originario).

Ver: Asaúra, Tenel la sangre mu gorda

• Y que nô se mueve ni anque le piquen, ¡qué asaúras tienes!

• Allí que se metió delante'l toro, ya hay que tener asaúras, que eso nô lo jade to'l mundo.

• Mírale, y que lo iba a jadel to él y al final na de na, igualito qu'estaba esto antes. Si es que mi Pedro tiene unas asaúras...

• Vêlahílo, lo chiquenino qu'es y cuando el muchacho ese l'ha ío a quital el caramelo sitescuidas lo mata. ¡Ole las asaúras de mi niño!

Campos semánticos: Defectos Expresiones Personalidad Virtudes

Comentarios:

Puesto que el valor de una persona figurativamente proviene de las tripas (y de algunas cosas más), tener asaúras sería lo mismo que tener agallas.

Y según el contexto y el tono de voz, decir que alguien tiene *asaúras* puede ser que las tiene o que no las tienes, igual que si decimos que el niño es muy listo porque las ha aprobado todas, o si decimos que vaya niño más listo que no sabe ni hacer la **O** con un canuto.

Esta expresión se usaba muy frecuentemente con ironía, significando lo contrario de lo que supuestamente dice.

Etimología:

En español también se puede usar **asaduras** (o **asadura**) para referirse al conjunto de entrañas de un animal, aunque es palabra muy poco corriente.

Viene del latín **assare** (*asar*). Proviene del verbo **asar** y el sufijo **-dura**, que indica efecto o acto, por lo que **asadura** literalmente significaría *"efecto o acto de asar"*. Debía de ser antiguamente frecuente asar las entrañas de los animales, más que freírlas o cocerlas, por lo que terminaron por asociarse a la palabra **asadura** y finalmente fueron designados por ella, incluso fuera del contexto culinario.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com